

Made for
iPod iPhone iPad



ReSound GN

ReSound LiNX 3D™

Brugsanvisning





RIE (Receiver-in-the-Ear) høreapparater

GN Making Life Sound Better

resound.com

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power	Receiverstype	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power
Receiver-slængelængde	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Receiver-slængelængde	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Batteristørrelse	<input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 13		

Åben/ standard tilpasning:	<input type="checkbox"/> 5 mm <input type="checkbox"/> 7 mm <input type="checkbox"/> 10 mm	<input type="checkbox"/> Small <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Large	<input type="checkbox"/> Plus	<input type="checkbox"/> Øreprop
	Åben kuppel	Power kuppel	Pluskuppel	RIE prop:

Program	Bip	Beskrivelse
1		
2		
3		
4		

Bestemte funktioner, der understøttes af høreapparatet:

Smart Start på side 13

Phone Now på side 22

Telespole på side 24

Tinnituslydgenerator på side 29

Direkte audioindgang på side 26

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatsmodeller i denne brugsanvisning:

BRIE, FCC ID: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE; **VE312**, FCC ID: X26VE312, IC: 6941C-VE312. Du kan få vist en liste over alle modeller på side 7.

Denne enhed fungerer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Denne enhed omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz-2,48 GHz.

1 Introduktion

Tillykke med dit nye høreapparat. Vores innovative lydteknologi og design i kombination med den tilpassede programmering af apparatet, som din høreapparatspecialist har valgt, gør din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har nogle spørgsmål.

2 Anvendelse

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

3 Vænne sig til forstærkning

Selvom det at købe et høreapparat er et stort skridt, er det kun et skridt i processen mod mere bekvem hørelse. Det at vænne sig til sine høreapparaters forstærkning tager tid og konstant brug.

Du vil få et bedre udbytte af dit ReSound høreapparat, hvis du følger disse råd:

- Gå med høreapparatet regelmæssigt for at blive vant til at bruge det.
- Det tager tid at vænne sig til et høreapparat. Det vil muligvis hjælpe, hvis du starter med at gå med høreapparatet i korte tidsrum - selv helt ned til 15 minutter - og gradvist øger den tid, du har det på. På denne måde er det ikke anderledes end at vænne sig til at gå med kontaktlinser. Tal med din høreapparatspecialist, som kan designe et program tilpasset til dig.
- Efterhånden som du vænner dig til dit høreapparat, kan du øge den tid du går med det og gå med det i flere forskellige lyd miljøer.

Det kan tage helt op til flere måneder for din hjerne at vænne sig til alle de "nye" lyde omkring dig. Ved at følge disse råd får din hjerne tid til at lære, hvordan den skal fortolke forstærkning, og det øger de fordele, du får ved at bruge ReSound høreapparatet

4 Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne.

Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.



BEMÆRK: Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette apparat skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Produkterne overholder følgende standarder::

- I EU: Udstyret opfylder de obligatoriske krav i henhold til bilag I til Rådets direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD) og obligatoriske krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF (R&TTE).
- Overensstemmelseserklæringen findes på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under IC-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

Patenter: US 7,593,537 US 8,00,849

Mini Receiver In-the-Ear (RIE) høreapparater af typen **VE312** med FCC ID: X26VE312, IC-nummer 6941C-VE312 og batteri størrelse 312 fås i følgende varianter:
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Receiver-in-the-ear (RIE) høreapparater af typen **BRIE** med FCC ID X26BRIE, IC-nummer 6941-BRIE og batteristørrelse **13** fås i følgende varianter:
LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW

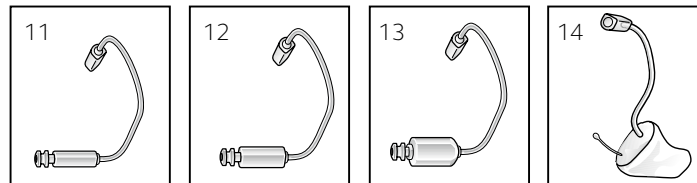
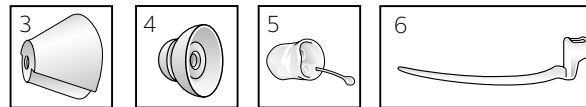
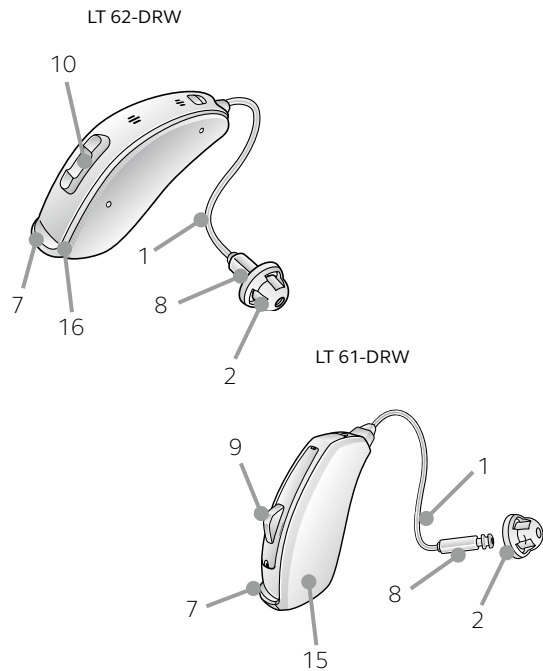
5 Indhold

1	Introduktion.....	4	8	Telefonbrug	21							
2	Anvendelse	4	8.1	Brug af ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstraudstyr)..	21	9.5	Tekniske specifikationer	31	16.2	Generelle forholdsregler.....	42	
3	Vænne sig til forstærkning	5	8.2	Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps.....	22	9.5.1	Lydsignalteknologi	31	17	Advarsler ved brug af Phone Now.....	43	
4	Erklæring.....	6	8.3	Mobiltelefoner.....	22	9.5.2	Tilgængelige lyde	32	17.1	Forholdsregler ved brug af Phone Now.....	43	
5	Indhold	8	8.4	Phone Now	22	9.6	Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings.....	32	18	Vigtige punkter for FM	44	
6	Beskrivelser.....	10	8.4.1	Sådan anbringes Phone Now magneter korrekt.....	23	9.7	Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator	33	19	TSG-advarsler (Tinnitus lydgenerator)	45	
6.1	Dit høreapparat - LT 61 / LT 62.....	10	8.4.2	Brug af Phone Now.....	23	10	Receiverslangen.....	34	19.1	Forholdsregler i forbindelse med TSG	45	
6.2	Kende forskel på højre og venstre høreapparat	12	8.5	Telespole (kun 62-DRW).....	24	11	Sådan påsættes lydtkupler.....	34	19.2	TSG-advarsel til høreapparat specialister	45	
7	Sådan kommer du i gang	13	8.5.1	Teleslyngesystemer	25	11.1	ReSound lydtkupler	34	20	Batteriadvvarsler	47	
7.1	Tænd/sluk funktion.....	13	8.5.2	HAC-telefon	25	11.2	ReSound Pluskupler	35	21	Forventninger til høreapparatet.....	47	
7.1.1	Smart Start.....	13	8.6	Direkte lydindgang (ekstraudstyr)	26	12	Trådløst tilbehør	36	22	Advarsel til høreapparatforhandlere (kun USA)	48	
7.2	Isætning/udskiftning af batteriet.....	13	8.6.1	Tilslutning af DAI.....	27	13	ReSound Assist (ekstraudstyr).....	36	23	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)	48	
7.3	Indikator for lav batterispænding.....	14	8.6.2	Disconnecting DAI.....	27	14	Vedligeholdelse og rengøring.....	37	24	Børn med høretab (kun i USA).....	49	
7.3.1	Indikator for lav batterispænding kun når parret med trådløst tilbehør.....	15	8.7	Flytilstand (ekstraudstyr).....	28	14.1	Daglig vedligeholdelse.....	38	25	Afsnit med tekniske specifikationer	50	
7.4	Isætning/udtagning af høreapparatet	16	9	TSG-modul (Tinnitus lydgenerator).....	29	14.2	Rengøring af lydslanger og kupler	38	25.1	RIE - LP-receiver	50	
7.4.1	Indsættelse af øreproppen	16	9.1	Anvendelse af TSG-modulet	29	14.3	Rengøring af RIE eller propper (gælder ikke UP-propper).....	38		RIE - MP-receiver.....	51	
7.4.2	Udtagning af øreproppen	17	9.2	Brugsanvisning til TSG-modulet	29	14.4	Udskiftning af voksfilter til lydslange	39	26	RIE - HP-receiver	52	
7.4.3	Indsætning af tynd lydslange med lydtkuppel.....	17	9.2.1	Beskrivelse af enheden	29	15	Generelle advvarsler	40	27	RIE - UP-receiver	53	
7.4.4	Udtagning af tynd lydslange med lydtkuppel	18	9.2.2	Sådan fungerer lydgeneratoren.....	29	16	Brug af ReSound høreapparater med ReSound apps til smartphones.....	42	28	Fejlfindingsvejledning	54	
7.4.5	Sportslås.....	18	9.2.3	TSG volumenkontrol	30	16.1	Anvendelse af ReSound apps til smartphones:	42		Garanti og reparation	58	
7.5	Betjening af høreapparatet	18	9.3	Brug af TSG sammen med smartphone-apps	31					28	Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger	59
7.5.1	Trykknop og multifunktionsknop	18	9.4	De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for apparatet	31							

6 Beskrivelser

6.1 Dit høreapparat – LT 61 / LT 62

1. Receiverslange
2. Lydkuppel
3. Pluskuppel
4. Powerkuppel
5. RIE prop:
6. Sportslås
7. Batteridør
8. Receiver
9. Trykknop (kun til LT 61 modeller)
10. Multifunktionsknap
11. LP-receiverslange
12. MP-receiverslange
13. HP-receiverslange
14. UP-receiver/-prop
15. Model- og serienummer (i batterikammer)
16. Direkte lydgang

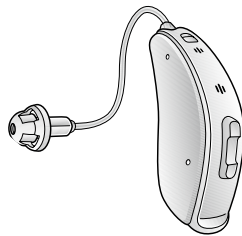


6.2 Kende forskel på højre og venstre høreapparat

Hvis du har to høreapparater, kan de være indstillet forskelligt. Ét til dit venstre øre, det andet til dit højre øre. Byt ikke om på dem. Vær opmærksom på dette når du rengør, opbevarer og indsætter høreapparaterne.



Venstre



Højre

Du kan eventuelt bede din høreapparatspecialist om at farvemarkere dine høreapparater, så du kan kende forskel på højre og venstre. Venstre er blå og højre er rødt.

7 Sådan kommer du i gang

Når du har sat høreapparaterne i ørerne, kan du tænde for dem. Høreapparatet starter altid i program 1 og med den forindstillede lydstyrke.

7.1 Tænd/sluk funktion

1. Luk batteridørene for at tænde høreapparatet i program 1 (et).
2. Åbn batteridøren for at slukke for høreapparatet. Brug en fingernegl til at åbne den.

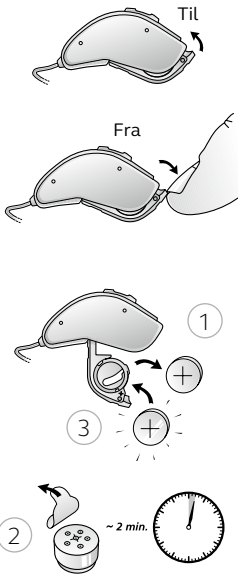
7.1.1 Smart Start

Smart Start forsinker den tid det tager, før høreapparatet tænder, efter at du har lukket batteridøren. Med Smart Start vil du høre et bip (♫♫♫ osv.) for hvert sekunds forsinkelse (5 eller 10 sekunders forsinkelse).


Hvis du ikke ønsker forsinket opstart af høreapparaterne, skal du bede din høreapparatspecialist om at slå Smart Start fra.

7.2 Isætning/udskiftning af batteriet

1. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl. Fjern det brugte batteri, hvis der er et.
2. Klargør det nye batteri (du kan få flere oplysninger om den korrekte batteritype/-størrelse til dit høreapparat på side 2). Tag beskyttelsesfilmen af for at aktivere batteriet.
3. Vent 2 minutter før du sætter batteriet i høreapparatet.



4. Sæt det nye batteri ind, hvor "+" (flad) skal vende samme vej som "+" på batteridøren. Sørg altid for at sætte batteriet i døren og ikke direkte ind i høreapparatet.
5. Luk forsigtigt batteridøren.

-  1. Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
2. Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå unødvendigt batteriforbrug.
3. Sluk for høreapparatet og åbn batteridøren helt om natten, så fugten kan fordampe, hvilket vil forlænge høreapparatets levetid.
4. Hvis høreapparatet oplever hyppige tab af forbindelse til ReSound trådløst tilbehør, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få en liste over lavimpedante batterier.

 **ADVARSEL:** Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerhed og miljøets skyld. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.

7.3 Indikator for lav batterispænding

Høreapparatet reducerer forstærkningen og afspiller en melodi, hvis batteriniveauet bliver for lavt. Denne melodi vil gentage sig hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker.

 **BEMÆRK:** Hav altid ekstra batterier ved hånden.

7.3.1 Indikator for lav batterispænding kun under parring med trådløst udstyr

Batterierne aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din iPhone eller streaming af lyd fra tv'et med vores tv-streamer. Når batterierne er afladede, understøttes visse stykker ReSound trådløst tilbehør ikke længere. Fuld funktionalitet vender tilbage, når du indsætter et nyt batteri.

Tabellen nedenunder viser funktionsnedsættelsen efterhånden som batterierne aflades.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Low		✓	✓	✗
Afladet (skift batteri)		✓	✗	✗

7.4 Isætning/udtagning af høreapparatet

For bekvemmelighedens skyld skal du altid slukke dit høreapparat, før du sætter det i eller tager det ud.

7.4.1 Indsættelse af øreproppen

1. Sluk for høreapparatet. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger og placer spidsen i din øregang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Bevæg øreproppen op og ned og tryk forsigtigt på den for at placere den korrekt i øret. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.
4. Sørg for, at høreapparatet sidder godt fast bag øret.

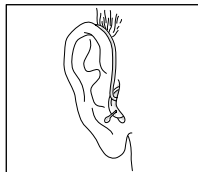
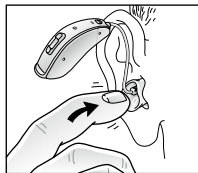
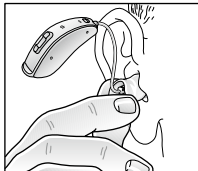
Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem. Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på.



BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.



FORSIGTIG: Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller slangen.

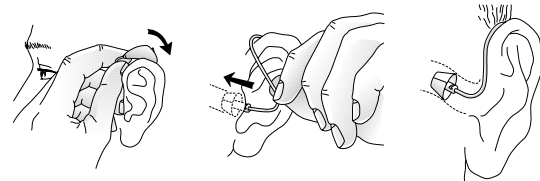


7.4.2 Udtagning af øreproppen

1. Tag høreapparatet af øret. Lad det hænge ved siden af øret et øjeblik.
2. Træk forsigtigt øreproppen (ikke apparatet eller slangen) løs fra øret. **BEMÆRK:** For propper til tyndslanger skal udtræksnoren anvendes for at hive proppen ud af øret.
3. Tag øreproppen helt af ved forsigtigt at dreje den.

7.4.3 Indsætning af tynd lydslange med lydskupel

1. Hæng høreapparatet hen over toppen af øret.
2. Tag fat i lydslangen der hvor den bukker, og sæt/skub forsigtigt lydskuplen ind i øret. Skub lydskuplen så langt ind i øregangen, at lydslangen flugter med siden af hovedet (se i et spejl).



BEMÆRK: For at undgå hyletoner er det vigtigt, at slangen og lydskuplen passer korrekt i øret. Se andre mulige årsager i fejlfindingsvejledningen.



FORSIGTIG: Du må aldrig forsøge at bøje eller ændre formen på lydslangen/receiverslangen.

7.4.4 Udtagning af tynd lydslange med lydskupel

1. Hold lydslangen med tommel- og pegefinger, og fjern slangen.

7.4.5 Sportslås

Din høreapparatspecialist vil montere og indstille sportslåsen.

7.5 Betjening af høreapparatet

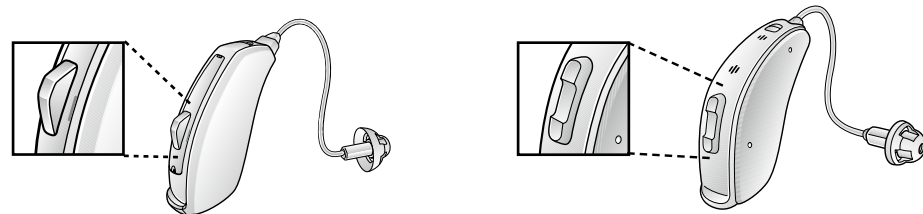
7.5.1 Trykknop og multifunktionsknop

Hvis du har et høreapparat med en trykknop eller en multifunktionsknop, vil de gøre det muligt for dig at indstille op til fire forskellige lytteprogrammer, der hver især er egnet til forskellige situationer.

1. Tryk på trykknappen for at skifte mellem programmerne.
2. Du hører derefter et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (et bip=program et, to bip=program to osv.).
3. Når høreapparaterne slukkes og derefter tændes, vender de altid tilbage til standardindstillingen (program et og forindstillet lydstyrke).

Det bør ikke være nødvendigt at regulere lydstyrken manuelt. Multifunktionsknappen (kun 62-DRW modeller) giver dig dog også mulighed for, udover at skifte program, at justere lydstyrken.

Multifunktionsknappen er konstrueret til at ændre høreapparatets lydstyrke eller lytteprogram, afhængigt af hvordan der trykkes på den.



Programvælger (kun 61 modeller)

Multifunktionsknop (kun 62 modeller)

Hvis det er nødvendigt, kan din høreapparatspecialist ændre disse standardindstillinger og udfylde den følgende tabel med de nye indstillinger:

Tryk på multifunktionsknappen	Standardindstilling	Ny indstilling
Kort tryk op	Skruer op for lyden	
Kort tryk ned	Skruer ned for lyden	
Langt tryk op (3 sekunder)	Skifter program	
Langt tryk ned (3 sekunder)	Aktiverer streaming	

i BEMÆRK: Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseret trykknop er aktiveret, overføres en programændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Når du ændrer program i et af høreapparaterne, svarer det med et eller flere bip. Det andet apparat afspiller det samme antal bip til bekræftelse. Den synkroniserede trykknop kan også indstilles, så det er muligt at skrue op for lyden på den ene side og skrue ned for lyden på den anden side. Ændringer af lydstyrken i et høreapparat gentages på den anden side for at holde samme niveau.

8 Telefonbrug

Dit høreapparat gør det muligt at bruge telefonen, som du normalt plejer. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i. Det kan være, at et eller flere af de følgende råd kan være nyttige.

1. Hold telefonen op til øret.
2. Hold telefonen mod den øverste del af øret (tættere på mikrofonerne).
3. Hvis der opstår hyletoner, kan det kræve at telefonen et kort øjeblik holdes i den samme position, før høreapparatet tilpasser og reducerer tilbagekoblingen.
4. Hyletonerne kan muligvis også mindskes ved at holde telefonen lidt væk fra øret.



i BEMÆRK: Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.

8.1 Brug af ReSound Smart høreapparater med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ekstraudstyr)

ReSound LiNX 3D høreapparater er Made for iPhone® og muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone®, iPad® eller iPod touch®.

i BEMÆRK: Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dit ReSound LiNX 3D apparat ved at kontakte din høreapparatspecialist.

8.2 Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps


Brug sammen med smartphone-apps:

- Underretninger om app-opdateringer bør ikke være slået fra, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes ajour.
- Appen må kun anvendes sammen med de ReSound apparater, som den er tiltænkt, og ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til en smartphone-app, kan du kontakte kundesupport via vores websted www.resound.com/support.

8.3 Mobiltelefoner

Dit høreapparat er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, der er kompatible med høreapparater (HAC).

Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

 **BEMÆRK:** Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.

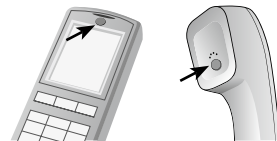
8.4 Phone Now


Phone Now funktionen skifter automatisk det aktuelle lytteprogram til telefonprogrammet, når et telefonrør med en påsat magnet holdes op til øret. Når du fjerner telefonrøret fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det forrige lytteprogram.

8.4.1 Sådan anbringes Phone Now magneter korrekt

Placer PhoneNow magneten på telefonrøret for at muliggøre brug af PhoneNow funktionen. Sådan placeres Phone Now magneten korrekt:


1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonen lodret i samme position, som når du foretager et opkald.
3. Placer magneterne lige under modtageren på telefonrøret. Undgå at tildække mikrofonåbningerne. Det kan være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.



 **BEMÆRK:** Hvis du ikke er tilfreds med styrken af Phone Now, kan du prøve at placere Phone Now magneten et andet sted eller bruge flere Phone Now magneter.
BEMÆRK: Anvend et anbefalet rengøringsmiddel til rengøring af telefonen eller mobiltelefonen, før magneten sættes på.

8.4.2 Brug af Phone Now

1. Brug din telefon på normal vis.
2. En kort melodi angiver, at Phone Now automatisk har skiftet over til telefonprogrammet.


 **BEMÆRK:** I starten kan det være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig Phone Now aktivering.

Hvis du har to høreapparater, hvor Comfort Phone funktionalitet er aktiveret, vil lyden i høreapparatet modsat telefonen automatisk blive skruet lidt ned.

8.5 Telespole (kun 62-DRW)

Dit høreapparat kan være udstyret med en telespole. Telespoleprogrammet kan hjælpe med at forbedre taleforståelse med høreapparatkompatible telefoner og i teatre, biografteater, kirker, osv., som har en teleslynge opsat.

Telespolen kan ikke fungere uden en teleslynge (alias et induktionsloop) eller en høreapparatkompatibel (HAC) telefon. Når du tænder for telespoleprogrammet, opfanger dine høreapparater signaler fra teleslyngen eller HAC-telefonen.

 **BEMÆRK:** Hvis du har problemer med at høre med telespolen, skal du bede din høreapparatspecialist om at indstille programmet.

BEMÆRK: Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt.

8.5.1 Teleslyngesystemer

Gør følgende for at bruge teleslyngesystemer:


1. Skift høreapparatet til telespoleprogrammet.
2. Find et godt sted. Modtagelse er ikke tydelig alle steder; det afhænger af induktionsslyngen. Se efter skilte eller find et andet sted at sidde.
3. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
4. Skift til program 1 når du forlader stedet.

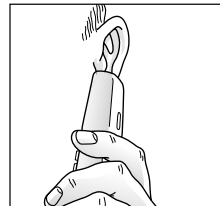
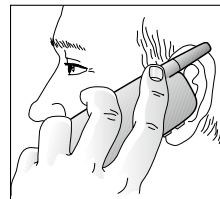
8.5.2 HAC-telefon

Telespolen opfanger HAC-telefonens teleslyngesignal og omdanner det til lyd.

Følg disse trin for at bruge en HAC-telefon:

1. Skift høreapparatet til telespoleprogrammet.
2. Tag telefonen og foretag en opringning eller svar på én.
3. Hold telefonen bag øret - tæt på høreapparatet - så den hælder en lille smule udad.
4. Lyt efter klartonen og flyt telefonen lidt for at finde den stilling, der giver den bedste modtagelse.
5. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
6. Skift til program 1 når du lægger på.

 **BEMÆRK:** Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge et mikrofonprogram. For at undgå hyletoner skal du undlade at holde røret for tæt mod øret,



8.6 Direkte lydindgang (ekstraudstyr)

Dit høreapparat er udstyret med en direkte audioindgang, Direkte audioindgang gør det muligt at tilslutte f.eks. fjernsyn, radio eller fjernstyret mikrofon til dit høreapparat. Dette vil ofte forbedre lyd kvaliteten.



Audiosko

Lyd kilden sender til dit apparat via et kabel, og enhed som klipses fast.

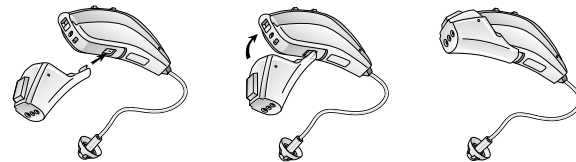
Høreapparaterne registrerer automatisk kilden til den direkte audioindgang (DAI). DAI understøtter også systemer med trådløs brug.

Din høreapparatspecialist kan justere dine høreapparater, for at tilpasse blandingen mellem digital audioindgang og mikrofonerne på dine høreapparater. Du kan fx vælge at sænke lydstyrken for omgivende lyde og forstærke lydene fra senderen.

Dette tilbehør sluttes til bunden af høreapparater. Når det er klikket på plads, lukker høreapparaterne automatisk mikrofonerne og skifter til DAI.

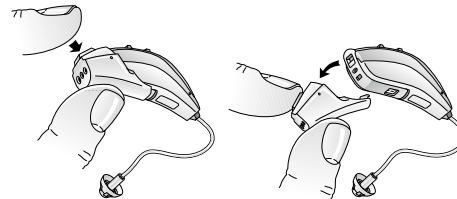
8.6.1 Tilslutning af DAI

1. Justér spidsen af DAI click-on-adapteren med rillen lige over batteridøren og under modelnummeret.
2. Flyt DAI click-on-adapteren i retning af batteridøren, når den er på plads.
3. Klik forsigtigt DAI click-on-adapteren fast på høreapparatet.




8.6.2 Disconnecting DAI

1. Tryk på knappen på forsiden af DAI click-on-adapteren og hold den inde.
2. Tag forsigtigt DAI click-on-adapteren af høreapparatet.



8.7 Flytilstand (ekstraudstyr)

 **ADVARSEL:** Når du går ombord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres.


Dit ReSound LiNX 3D høreapparat giver dig mulighed for at styre det via din smartphone eller ReSound fjernbetjening. Du vil dog i nogle områder blive bedt om at slå trådløs kommunikation fra.

Følg disse trin for at slå trådløs tilstand fra:

1. Du skal åbne og lukke (åbn-luk, åbn-luk, åbn-luk) batteridøren tre gange inden for 10 sekunder på hvert høreapparat.
2. Dobbelt bip i ti sekunder (🎵🎵🎵 osv.) fortæller dig, at dine høreapparater er i flytilstand.

Følg disse trin for at slå trådløs tilstand til:

1. Åbn og luk batteridøren én gang på hvert høreapparat.
2. Høreapparaterne er i trådløs tilstand efter 10 sekunder.

 **BEMÆRK:** Begge høreapparater skal stilles i flytilstand - også selv om synkronisering er aktiveret.
BEMÆRK: Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder efter at den trådløse funktion genoptages, før batteridøren åbnes eller lukkes igen - uanset årsagen. Hvis batteridøren åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages flytilstand.

9 TSG-modul (Tinnitus lydgenerator)

9.1 Anvendelse af TSG-modulet

Dine ReSound høreapparater indeholder Tinnitus lydgenerator funktionen, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om konstant eller varierende brummen, afhængigt af det valgte høreapparatsprogram og dine omgivelser.

9.2 Brugsanvisning til TSG-modulet

9.2.1 Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

9.2.2 Sådan fungerer lydgeneratoren

TSG-modulet er en frekvens- og amplitudeformet hvid støjgenerator. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. lyde, som skvulpende bølger mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsesovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, så kan baggrundsstøjniveauet registreret af høreapparatet og lydstyrkereguleringen bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

9.2.3 TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er lydstyrkereguleringen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

9.3 Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Styringen af tinnitus lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en TSG styreapp på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.

For at kunne bruge smartphone-apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller den mobile enhed.

9.4 De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for apparatet

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

9.5 Tekniske specifikationer

9.5.1 Lydsignalteknologi

Digital

9.5.2 Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Brug af en tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings

Lydgeneratoren må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

9.7 Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnituslydgenerator er en elektronisk enhed beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos patienter med tinnitus.

10 Receiverslangen

Receiverslangen indeholder ledningerne til receiveren, som leverer lyd i øregangen. Det er vigtigt, at receiverslangen og receiverkuplen/RIE-proppen passer korrekt i dit øre. Hvis receiverslangen eller receiverkuplen/RIE-proppen irriterer øret på nogen måde, og forhindrer dig i at gå med høreapparatet, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

Du må ikke selv forsøge at ændre lydslangens form. Lydslangen og kuplen/RIE-formen skal rengøres regelmæssigt.

Se rengøringsvejledningen i kapitel 14.2 – 14.4.

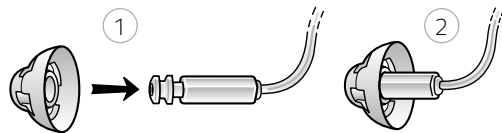
11 Sådan påsættes lydkupler

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at vise dig, hvordan man skifter lydkupler, da en forkert placering af lydkuplen kan resultere i, at lydkuplen bliver siddende i øret, når høreapparatet tages ud.

11.1 ReSound lydkupler

Følg disse trin for at montere lydkuplerne:

1. Tryk den nye kuppel ned over den rillede flange på lydslangen.
2. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.

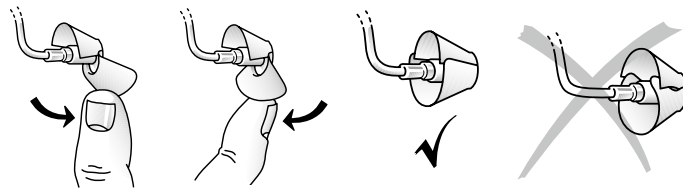


11.2 ReSound Pluskupler

Pluskupler monteres på samme måde som almindelige kupler, men kræver at du udfører nogle ekstra trin. Pluskupler består af to "kronblade".

Følg disse trin for at montere lydkuplerne:

1. At skubbe det største blad væk fra selve kuplen med en fingerspids, Dette bøjer kronbladet fremad.
2. Tryk den nye pluskuppel ned over flangen.
3. Skub derefter det største blad tilbage, hvorefter det falder på plads nedover det største blad.



BEMÆRK: Det er vigtigt at bemærke, at det største kronblad er det yderste kronblad.

4. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.

12 Trådløst tilbehør


Med ReSound trådløst tilbehør kan du streame lyd fra dit fjernsyn eller din musikafspiller direkte til dine ReSound høreapparater. Du kan også styre dine høreapparater, uden det er nødvendigt at have en ekstra enhed rundt om halsen.

Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger om udvalget af ReSound trådløst tilbehør.

13 ReSound Assist (ekstraudstyr)

Hvis du tilmelder dig brug af ReSound Assist-tjenesten, der kan fås til dine høreapparater, kan du tillade at dine høreapparater fjernindstilles, uden at det er nødvendigt at rejse fra hvor du befinder dig i øjeblikket. Det giver dit uovertruffen frihed og fleksibilitet.

1. Bed om hjælp til at fjerntilpasse dine høreapparater, så de passer bedre til dig.
Bed din høreapparatspecialist om hjælp eller bed om justering af programmer og få installeret ændringerne, når det passer dig - uanset hvor du er.
2. Hold dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at sikre den bedst mulige ydeevne.
Opdatering af høreapparats software kan installeres, når det passer dig.

 **BEMÆRK:** Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen. For at sikre optimal ydeevne skal du sørge for, at høreapparaterne er forbundet til ReSound Smart 3D™ appen og placeret tæt på din iPhone eller Android smartphone, før du udfører ændringerne.

Din høreapparatspecialist vil med glæde give dig yderligere oplysninger om ReSound Assist, og hvordan det fungerer med ReSound Smart 3D appen.

Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

14 Vedligeholdelse og rengøring

Følg instruktioner nedenunder for at få den bedste oplevelse og forlænge dit høreapparats levetid:


3. Hold høreapparatet rent og tørt. Tør høreapparatets yderside med en blød klud eller serviet for at fjerne fugt og snavs. Brug ikke vand eller opløsningsmidler, da de kan beskadige høreapparatet.
4. Læg aldrig høreapparatet i vand eller andre væsker, da det kan skade kredsløbet i apparatet permanent.
5. Undgå hårdhændet behandling af høreapparatet eller at tabe det på hårde overflader eller gulve.
6. Høreapparatet må ikke udsættes for eller placeres i nærheden af direkte varme eller sollys, såsom i en varm parkeret bil, da overdreven varme kan forårsage beskadigelser eller deformere apparatet.
7. Tag altid dit høreapparat ud, når du er i bad, svømmer, i kraftigt regnvejr eller i fugtige omgivelser som f.eks. i et dampbad eller en sauna.
8. Hvis dit høreapparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj fugtighed, skal du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batteridøren åben. Det er også en god ide at komme høreapparatet i en lukket beholder med en fugtfjerner (dessikator) natten over. Brug ikke høreapparatet før det er helt tørt. Kontakt din høreapparatspecialist eller vores kundeservice angående hvilken fugtfjerner, der passer til dit høreapparat.
9. Fjern høreapparatet når du påfører kosmetik, parfume, aftershave, hårspray og solcreme, De kan trænge ind i høreapparatet og beskadige det.

14.1 Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt. Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet. Det anbefales, at du benytter en fugtfjerner for at undgå beskadigelser som følge af fugtighed eller overdreven transpiration.

14.2 Rengøring af lydslanger og kupler

Receiverslangen og kuplen skal rengøres regelmæssigt. Brug en fugtig klud til at rengøre lydslangen og kuplen på ydersiden. Brug ikke vand, når du rengør lydslangen eller kuplerne. Denne proces bruges også til at rengøre UP-receiverproppen. Se hvordan voksfiltre skiftes i vejledningen i kapitel 15.4.

 **BEMÆRK:** Vi anbefaler, at du udskifter lydakuplen hver tredje måned. Hvis delene bliver stive eller skøre hurtigere kontakt da din høreapparatspecialist for udskiftning af delene.

14.3 Rengøring af RIE eller propper (gælder ikke UP-propper)

1. Tag proppen af receiverslangen.
2. Rens proppen med en mild sæbe, og skyl med lunkent vand.
3. Efter rengøring tørres RIE-propperne grundigt, og eventuelt tilbageværende vand og urenheder pustes væk med luftpumpen.

14.4 Udskiftning af voksfiltre til lydslange

Benyt følgende fremgangsmåde for at udskifte Cerustop (hvide) voksfiltre:

1. For at fjerne det gamle voksfiltre indsættes udtagnings siden af voksfiltreværktøjet i det brugte voksfiltre, så værktøjets skaft rører kanten af voksfiltret. Træk langsomt voksfiltret lige ud.
2. For at sætte det nye voksfiltre i trykkes udskiftningssiden af voksfiltreværktøjet lige ind i lydudgangens hul, indtil den ydre ring er på niveau med apparatets yderside. Træk værktøjet lige ud - så det nye voksfiltre forbliver på plads.

15 Generelle advarsler

1. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du opdager et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der akkumuleres for meget ørevoks, når du bruger høreapparatet.
2. Forskellige typer stråler, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparatet. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningsystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller forårsage uønskede lyde i høreapparatet.
3. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, oliefelter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.
4. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
5. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
6. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i høretab.
7. Advarsel til hørespecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132dB SPL med en okkluderet IEC 60711:1981-øre-simulator. Der kan være risiko for forringelse af den resterende hørelse.
8. Husk at deaktivere den trådløse funktionalitet, når du går ombord i et fly. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.

9. Hvis høreapparatet er i stykker, MÅ DET IKKE BENYTTES.
10. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065, eller IEC 60950-1, som relevant (ledningsforbundet, fx HI-PRO, SpeedLink).



1. Trådløse ReSound enheder omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
2. Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante ReSound trådløse tilbehør.

16 Brug af ReSound høreapparater med ReSound apps til smartphones

16.1 Anvendelse af ReSound apps til smartphones:

ReSound smartphone-apps er beregnet til at blive brugt med ReSound trådløse høreapparater. ReSound smartphone-apps sender og modtager signaler fra ReSound trådløse høreapparater via smartphones, som der er blevet udviklet apps til.

16.2 Generelle forholdsregler

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Når du bruger trådløs funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
3. Brug kun originale ReSound-hjælpematerialer, f.eks. slanger og kupler.
4. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound trådløst tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.

17 Advarsler ved brug af Phone Now

1. Magneterne skal opbevares utilgængeligt for børn, dyr og personer med nedsatte mentale evner. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge.
2. Magneten kan påvirke visse medicinske enheder eller elektroniske systemer. Producenter af magnetisk følsomme enheder (fx pacemakere) skal angive de nødvendige sikkerhedsforholdsregler, du skal træffe, når du anvender dit høreapparat og magnet i nærheden af den pågældende medicinske enhed eller det elektroniske system. Hvis producenten ikke har udstedt en erklæring, anbefaler vi, at magneten eller et telefonrør, der er udstyret med en magnet, holdes mindst 30 cm fra magnetfølsomme enheder (fx pacemakere).

17.1 Forholdsregler ved brug af Phone Now

1. Høj forvrængning under et opkald kan betyde, at magneten ikke er placeret korrekt i forhold til modtageren på telefonrøret. Flyt magneten til et andet sted på telefonrøret for at undgå dette problem.
2. Anvend kun magneter leveret af GN ReSound.

18 Vigtige punkter for FM

1. Brug ikke to sendere på samme FM-kanal.
2. Brug ikke vand eller væsker til at rengøre FM-skoen.
3. Brug ikke FM-sendere på steder, hvor det er forbudt at anvende elektronisk udstyr, fx om bord på fly.
4. Vær opmærksom på at FM-signaler muligvis også kan modtages eller overhøres af andre modtagere.
5. Før du anvender systemet i et andet land, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at sikre dig, at din radiokanal er tilladt i det land.
6. FM-skoen og -senderen må kun repareres af et autoriseret servicecenter.

19 TSG-advarsler (Tinnitus lydgenerator)

1. Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
2. Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge eller høreapparatspecialist.
3. Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.


19.1 Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
2. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.
3. Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.

19.2 TSG-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

 **FORSIGTIG:** Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage høretab iht. OSHA regulativerne. I henhold til NIOSH-anbefalinger bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når den er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

20 Batteriadvarsler

Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerhed og miljøets skyld.

Bemærk:

1. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
2. Tag IKKE batterierne i munden. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp, da batterier kan være skadelige for dit helbred.
3. Forsøg ikke at genoplade batterierne (Zinc Air) som ikke er genopladelige, da det kan få dem til at lække eller eksplodere.
4. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem.
5. Brugte batterier er miljøskadelige. Bortskaf dem i henhold til lokale regler eller indlever dem til din høreapparatspecialist.
6. Fjern batterierne for at forhindre lækage, når høreapparaterne ikke er i brug i en længere periode.

21 Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse, og vil ikke forhindre eller forbedre et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager. Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde giver lejlighedsvis brug dig ikke det fulde udbytte af høreapparatet.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflæsning.

22 Advarsel til høreapparatforhandlere (kun USA)

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.

23 Vigtig meddelelse til potentielle høre apparatbrugere (kun i USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at dit høretab er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet audiolog eller høreapparatspecialist, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering. Audiologen eller høreapparatspecialisten vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurdering vil gøre audiologen eller høreapparatspecialisten i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov. Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

24 Børn med hørenedsættelse (kun i USA)

Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en høreapparatspecialist til evaluering og rehabilitering, da høretab kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En høreapparatspecialist er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med høretab.

25 Afsnit med tekniske specifikationer

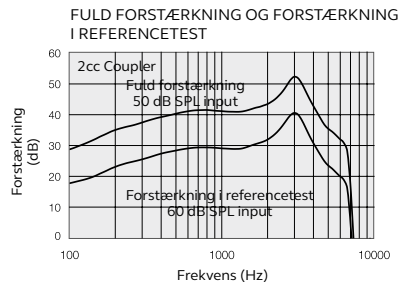
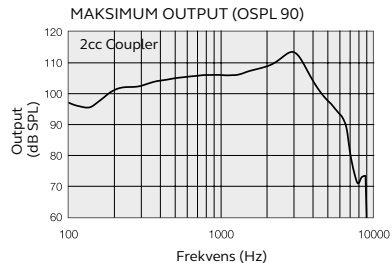
25.1 RIE - LP-receiver

Modeller: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
 LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	31	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	52 43	dB dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	113 108	dB SPL dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV @ 31,6 mA/m)		90	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-7060	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningspænding 1,3 V



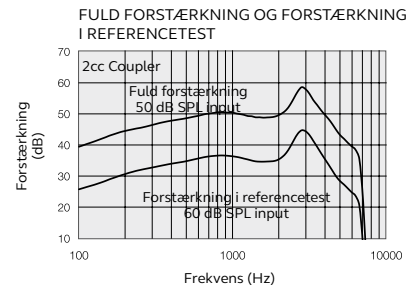
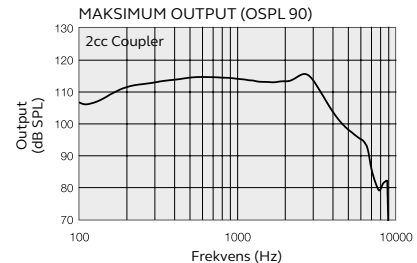
RIE - MP-receiver

Modeller: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
 LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	37	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	58 51	dB dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	116 114	dB SPL dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	1,2	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-7000	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningspænding 1,3 V



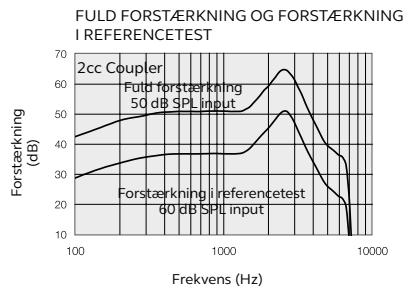
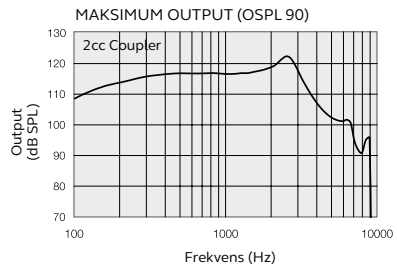
RIE - HP-receiver

Modeller: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	42	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	65	dB
	HFA	56	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,2	%
	1600 Hz	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		101	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjrreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–6030	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningspænding 1,3 V



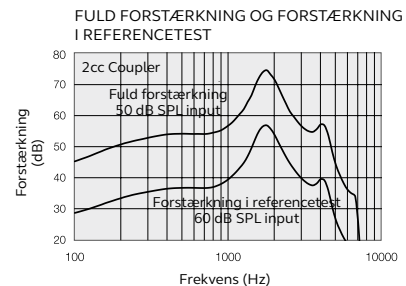
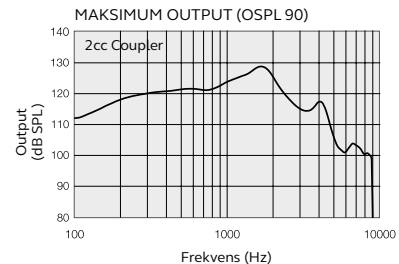
RIE - UP-receiver

Modeller: LT962-DRW, LT762-DRW, LT562-DRW
LT961-DRW, LT761-DRW, LT561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	75	dB
	HFA	64	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	1,3	%
	800 Hz	2,1	%
	1600 Hz	0,1	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		107	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjrreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–4910	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med IEC60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC60118-7 og ANSI S3.22-2009, forsyningspænding 1,3 V



26 Fejlfindingsvejledning

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Hyletoner, "tilbagekobling"	Er øreproppen eller lydakuplen indsat korrekt?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lyden.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Udskift eller kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på apparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for det.
	Er høreapparatet i telespolefunktion?	Skift til mikrofonprogram.
	Er der et batteri i høreapparatet?	Indsæt et nyt batteri.
	Er batteriet stadig i god stand?	Udskift det med et nyt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit øre fuldt af voks?	Kontakt din ørelæge.

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Er lyden forvrænget, spruttende eller svag?	Er batteriet dødt?	Udskift det med et nyt.
	Er batteriet snavset?	Rens det eller udskift det med et nyt.
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug et tørremiddel.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk altid for høreapparatet når du ikke bruger det, fx om natten.
	Er batteriet gammelt?	Kontrollér datoen på batteriemballagen.

27 Garanti og reparation

Alle høreapparater fra ReSound er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp. ReSound høreapparater som ikke fungerer korrekt skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

28 Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Høreapparater fra ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C og +70 °C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20 °C til +60 °C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Lufttrykket mellem 500 og 1100 hPa er passende.

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbol:



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF sender

ReSound LiNX 3D er kompatibelt med iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (4. generation), iPod touch (6. generation) og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 8.X eller nyere. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad og iPod touch er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.



"Made for iPod/iPhone/iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at tilslutte til iPhone, iPad og iPod og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone, iPad eller iPod kan påvirke trådløs ydelse.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- * Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- * Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES.

Internationalt hovedkontor

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

CVR no. 55082715

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S
(GN ReSound A/S)
Lautrupbjerg 7
2750 Ballerup
Tlf.: 45 75 22 22
www.gnhearing.dk



Eventuelle spørgsmål om EU-rådets direktiv 93/42/EEC om medicinsk udstyr eller Rådets direktiv 1999/5/EC om radioudstyr og terminaludstyr til telekommunikation skal rettes til ReSound A/S

ReSound GN